

Gaz basınç regülatörü J78R, GDJ

KULLANIM KILAVUZU

· Edition 01.20 · TR ·



İÇİNDEKİLER

Emniyet	1
03.18 basımına göre yapılan değişiklikler	1
Kullanım kontrolü.	2
Montaj.	2
Sızdırmazlık kontrolü	3
Çıkış basıncının değiştirilmesi.	3
Fonksiyon kontrolü	3
Yayın değiştirilmesi	3
Diyaframın değiştirilmesi:	4
Periyodik bakım.	5
Teknik veriler	5
Kullanım ömrü	7
Lojistik.	7
Sertifikasyon	7

EMNİYET

Okuyun ve saklayın



Bu kılavuzu montaj ve çalıştırmadan önce itinayla okuyun. Montaj tamamlandıktan sonra kılavuzu lütfen işletene teslim edin. Bu cihaz yürürlükte olan yönetmeliklere ve normlara göre kurulmalı ve çalıştırılmalıdır. Bu kılavuzu www.docuthek.com internet sitesinde de bulabilirsiniz.

İşaretlerin anlamı

1, 2, 3, a, b, c = Çalışma sırası

→ = Uyarı

Sorumluluk

Kılavuza uyulmamasından ve kullanım amacına aykırı kullanımdan doğan hasarlar için herhangi bir sorumluluk kabul etmiyoruz.

Emniyet uyarıları

Emniyet için önem teşkil eden bilgiler bu kılavuzda şu şekilde işaretlenmiştir:

TEHLİKE

Hayati tehlikenin söz konusu olduğu durumlara işaret eder.

UYARI

Olası hayati tehlike veya yaralanma tehlikelerine işaret eder.

DİKKAT

Olası maddi hasarlara işaret eder.

Tüm çalışmalar sadece kalifiye gaz uzmanı tarafından yapılmalıdır. Elektrik çalışmaları sadece kalifiye uzman elektrikçi tarafından yapılmalıdır.

Modifikasyon, yedek parçalar

Her türlü teknik değişiklik yapılması yasaktır. Sadece orijinal yedek parçalar kullanın.

03.18 BASIMINA GÖRE YAPILAN DEĞİŞİKLİKLER

Aşağıda belirtilen bölümler değişmiştir:

- Montaj
- Teknik veriler
- Lojistik
- Sertifikaasyon

KULLANIM KONTROLÜ

Gaz basınç regülatörü J78R ve GDJ, gaz hatlarında gaz debisi ve p_u giriş basıncı değiştiğinde p_d çıkış basıncını sabit tutmaya yarar.

Fonksiyonu sadece belirtilen sınırlar dahilinde garanti edilir, bkz. Sayfa 5 (Teknik veriler). Bunun dışında her kullanım, tasarımı amacına aykırı sayılır.

Tip anahtar J78R

J78R	Gaz basınç regülatörü
0	Ölçüm noktasız
1	Girişte kapak civatası
-L*	Sadece hava için (onaysız)

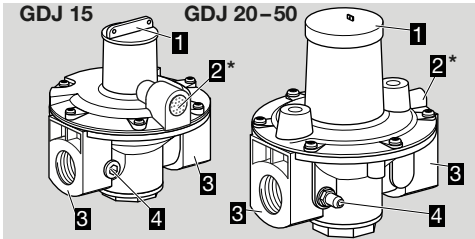
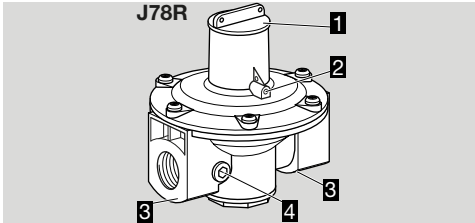
* "Hariç" ise, bu harf yoktur.

Tip anahtar GDJ

GDJ	Gaz basınç regülatörü
15-50	Nominal çap
R	Rp iç vida dişli
04	p_u maks. 400 mbar
-0	Ölçüm noktasız
-4*	Girişte ölçüm manşonu
L	Sadece hava için (onaysız)
Z	Özel çıkış basıncı aralığı

* T ürünü için değil.

Parçaların tanımı

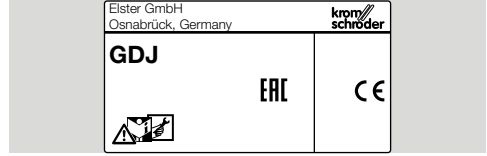


* GDJ..T: Hava tahliyesi ayar elemanı teslimat dahilindedir ve havalandırma süzgeci yerine havalandırma deliğine takılır.

- 1 Kapak ve ayar vidası
- 2 Hava deliği
- 3 Akış yönü işareti
- 4 Giriş basıncı p_u için ölçüm bağlantısı

Tip etiketi

Giriş basıncı p_u , çıkış basıncı p_d ve ayar aralığı: bkz. Tip etiketi.



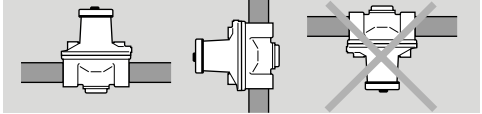
MONTAJ

⚠ DİKKAT

Usulüne uygun olmayan montaj

Cihazın montaj ve çalışma esnasında hasar görmemesi için aşağıdaki açıklamalar dikkate alınmalıdır:

- Conta malzemesi ve talaş gibi kirlere gövde içine düşmemelidir.
- Montaj yeri kuru olmalıdır, bkz Sayfa 5 (Teknik veriler).
- Cihazı çalışma sırasında havalandırma deliğine kir ya da su girmeyecek şekilde monte edin.
- Cihazın yere düşürülmesi cihazda kalıcı hasara yol açabilir. Bu durumda komple cihazı ve ilgili modülleri kullanım öncesi değiştirin.
- Cihazı boru hattına gerdirmeden monte edin.
- Cihazı mengeneyle sıkıştırmayın veya yük desteği olarak kullanmayın. Dışarıya sızıntı tehlikesi söz konusudur.
- Dikey veya yatay pozisyonda monte edilecektir. Kesinlikle baş aşağı monte etmeyin.



→ Çıkış basıncı p_d fabrika çıkışı yay başlığı dik konumdayken ayarlanır. Gaz basınç regülatörü yay başlığı yatay konumdayken monte edildiğinde, p_d çıkış basıncını kontrol edin ve yeniden ayarlayın, bkz. Sayfa 3 (Çıkış basıncının değiştirilmesi).

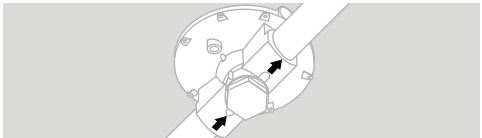
1 Hattan kaynaklanan kirlenmelere karşı korumak için cihazın önüne bir filtre monte edin.

→ Gövde duvara temas etmemelidir, minimum mesafe 20 mm (0,8") olmalıdır.

→ Yay değişimi için yeterince boş alan bırakılmasına dikkat edin.

2 Kapak başlıklarını çıkarın.

→ Akış yönüne dikkat edin: Gövdenin altında ok işareti vardır.



3 Cihazı onaylı conta malzemeleriyle monte edin.

→ Uygun anahtar kullanın - yay başlığını kaldıraç olarak kullanmayın.

SIZDIRMAZLIK KONTROLÜ

⚠ UYARI

Gaz taşıyan hücreler açıldığında bunların sızdırmazlığını kontrol edin.

1 Boru hattını giriş ve çıkıştan kapatın.

2 p_u giriş basıncını yavaşça uygulayın. ($p_u < 1,5 \times p_u$ maks. bkz. Tip etiketi)

3 p_d çıkış basıncını yavaşça uygulayın. ($p_d < 1,5 \times p_d$ maks. bkz. Tip etiketi)

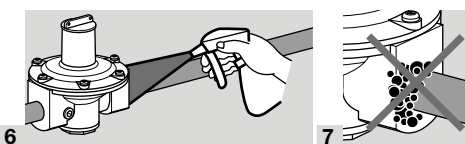
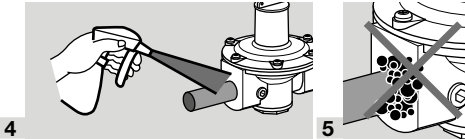
→ Basınç uygulamak için basınç regülatörünün ölçüm bağlantılarında veya komşu cihazların ölçüm bağlantılarında manuel pompayı kullanın.

⚠ DİKKAT

Usulüne uygun olmayan kullanım

Cihazın hasar görmemesi için aşağıdaki açıklamalar dikkate alınmalıdır:

- İlk önce p_u giriş basıncını – ardından p_d çıkış basıncını uygulayın.
- p_u giriş basıncı daima p_d çıkış basıncına eşit veya daha yüksek olmalıdır.
- Sıralamaya uyulmadığında dengeleme diyaframı ters işler.



8 Çıkış basıncını p_d boşaltın.

9 Giriş basıncı p_u boşaltın.

ÇIKIŞ BASINCININ DEĞİŞTİRİLMESİ

1 p_d çıkış basıncını ölçün.

2 Kapağı çıkarın.

3 Talep değer ayar elemanını çevirin:



→ Saat yönünde: çıkış basıncı yükselir, saat yönünün tersine: çıkış basıncı azalır.

4 Ayarlanmış olan değeri regülatör üzerine okunaklı şekilde yazın.

→ İstenilen çıkış basıncı p_d ayarlanamıyorsa, bkz. Sayfa 3 (Yayın değiştirilmesi).

5 Kapağı takın.

FONKSİYON KONTROLÜ

1 Debiyi değiştirmek için brülörden farklı güçler talep edin.

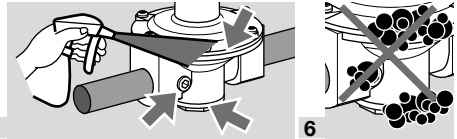
2 p_u giriş basıncını değiştirmek için giriş taraflı küresel vanayı biraz kapatın.

→ Debi ve p_u giriş basıncı değiştiğinde (basınç regülatörünün çalışma aralığı dahilinde), p_d çıkış basıncı sabit kalmalıdır ($\pm\% 15$).

3 Performansı küçük yüke indirin ve basınç regülatörünün arkasındaki ventili kapatın.

→ Ventil kapatıldıktan yaklaşık 30 saniye sonra p_d çıkış basıncı çok fazla yükselmemelidir.

4 Sertleşen lastik malzemelerin yol açtığı sızıntıları tespit etmek için çalışma esnasında basınç regülatörünün sızdırmazlığını kontrol edin.



7 Sızıntı tespit edildiğinde lastik malzemeleri değiştirin. Yedek parça seçimi için web uygulaması: bkz. www.adlatus.org.

→ Diyaframların değiştirilmesi: bkz. Sayfa 4 (Diyaframın değiştirilmesi:).

8 Ardından sızdırmazlığı tekrar kontrol edin.

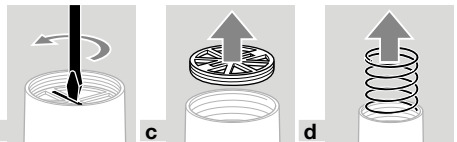
YAYIN DEĞİŞTİRİLMESİ

Farklı yaylar kullanılarak elemanlarında çeşitli çıkış basıncı aralıkları elde edilebilir.

1 Kapağı çıkarın.

J78R, GDJ 15

a Çıkış basıncı aralığına uygun yayı seçin – bkz. Sayfa 5 (Yay tablosu J78R).



GDJ 20-50

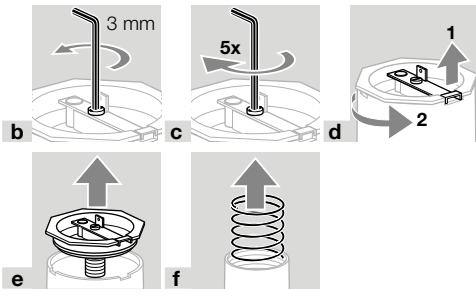
⚠ UYARI

Yaralanma tehlikesi!

Gerili yay, yay başlığı açılırken dışarı sıçrayabilir.

– Bu nedenle, açmadan önce yayı sonuna kadar rahatlatın. Ardından yay karşı yatağının yükünü boşaltmak için yaklaşık 5 tur geri döndürün.

a Çıkış basıncı aralığına uygun yayı seçin – bkz. Sayfa 6 (Yay tablosu GDJ).



J78R, GDJ

- 2 Yeni yayı takın.
- 3 İşlemi tersine takip ederek montajı gerçekleştirin.
- 4 Çıkış basıncını ayarlayın – bkz. Sayfa 3 (Çıkış basıncının değiştirilmesi).
- 5 Kapağı takın.
- 6 Yayı yerleştirdikten sonra ilgili etiketi ambalajdan çıkarın ve basınç regülatörü tip etiketinin altına yapıştırın.
- 7 Ayarlanmış olan p_d çıkış basıncı değerini tip etiketi üzerine okunaklı şekilde kaydedin.

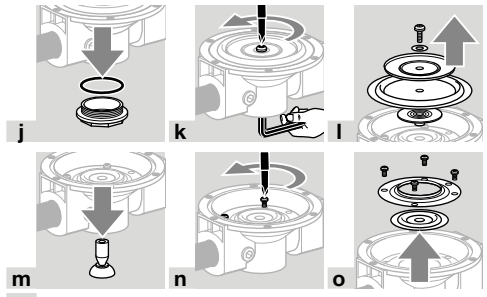
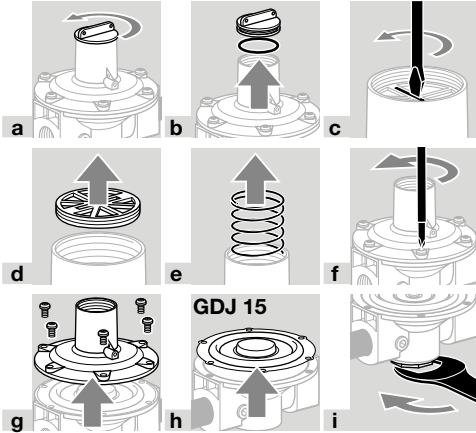
DIYAFRAMIN DEĞİŞTİRİLMESİ:

Diyaframlar ve contalar zamanla, özellikle çevre sıcaklığı üst aralıklarında sürekli kullanıldıklarında eskime gösterirler.

Yedek parça seçimi için web uygulaması: bkz. www.adlatus.org.

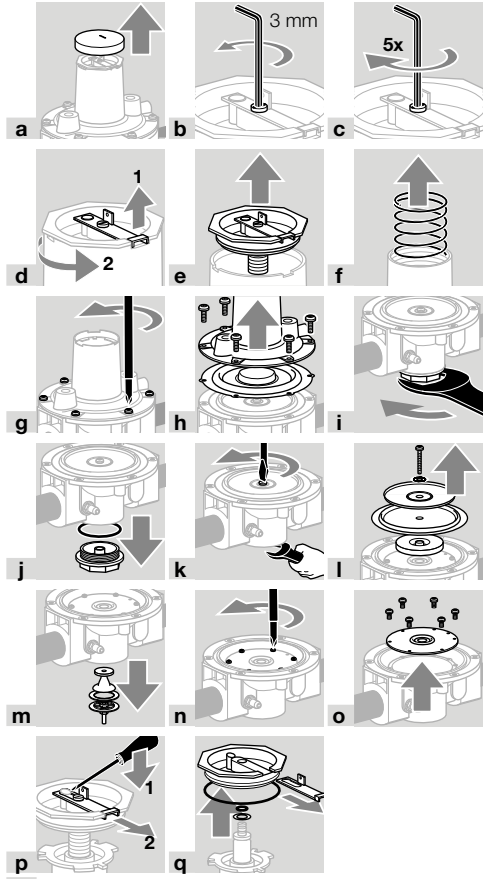
- 1 Gaz beslemesini kapatın.

J78R, GDJ 15



- p Ventil yuvası hariç tüm diyaframları ve conta elemanlarını değiştirin.
- q İşlemi tersine takip ederek montajı gerçekleştirin.

GDJ 20-50



- r Tüm diyaframları ve conta elemanlarını değiştirin.
- s İşlemi tersine takip ederek montajı gerçekleştirin.

J78R, GDJ

- 2 Sızdırmazlığı ve fonksiyonu kontrol edin – bkz. Sayfa 3 (Sızdırmazlık kontrolü) ve Sayfa 3 (Fonksiyon kontrolü).
- 3 Çıkış basıncını ayarlayın – bkz. Sayfa 3 (Çıkış basıncının değiştirilmesi).
- 4 Kapağı takın.

PERİYODİK BAKIM

⚠ DİKKAT

Arızasız çalışmasını sağlamak için cihazın sızdırmazlığını ve fonksiyonu kontrol edin:

- Yılda 1 kez, biyogaz kullanıldığında yılda 2 kez; bkz. Sayfa 3 (Sızdırmazlık kontrolü) ve Sayfa 3 (Fonksiyon kontrolü).

Yedek parça seçimi için web uygulaması: bkz. www.adlatus.org.

→ Gaz taşıyan hücre açıldıktan sonra sızdırmazlığı ve fonksiyonu kontrol edin!

TEKNİK VERİLER

Çevre koşulları

Gövde içinde ve üzerinde buzlanma, nemlenme ve terleme olmamalıdır.

Cihazı doğrudan güneş ışınlarına veya kızgın yüzeylerden dolayı ışımaya maruz bırakmayın. Maksimum akışkan ve çevre sıcaklığını dikkate alın!

Örneğin tuzlu ortam havası veya SO₂ gibi korozif etkenlerden uzak tutun.

Cihaz sadece kapalı mekanlarda/binalarda depolanabilir/monte edilebilir.

Çevre sıcaklığı: -20 – +60 °C (-4 – +140 °F), nemlenme olmamalıdır.

Çevre sıcaklığının üst aralığında sürekli kullanım, elastomer malzemelerin eskimesini hızlandırır ve kullanım ömrünü azaltır (lütfen üreticilerle iletişime geçin).

Nakliye sıcaklığı: -20 – +60 °C (-4 – +140 °F).

Depolama sıcaklığı: -20 – +40 °C (-4 – +104 °F).

Cihaz yüksek basınçlı aletle ve/veya temizlik maddeleriyle temizlemeye uygun değildir.

Mekanik veriler

Gaz türleri: şehir gazı, doğal gaz, LPG (gaz halinde) ve biyogaz, J78R..L ve GDJ..L sadece hava içindir.

Gaz, tüm sıcaklık koşulları altında temiz ve kuru olmalı ve yoğuşmamalıdır.

Akışkan sıcaklığı = çevre sıcaklığı.

EN 88-1, Sınıf A, Grup 2'ye göre basınç regülatörü.

Gövde: alüminyum.

Diyaframlar: NBR.

J78R

Giriş basıncı p_u: maks. 100 mbar (1,5 psig).

Çıkış basıncı p_d: 6–55 mbar (2,4–22 "WC).

Çıkış basıncı p_d farklı yayların kullanımıyla elde edilir,

bkz. Sayfa 5 (Yay tablosu J78R). Fabrika çıkışı

20 mbar (8 "WC) değerine ayarlıdır (siyah yay).

Bağlantı vida dişi: Rp 1/2, ISO 7-1'e göre, DN 15.

Ventil yuvası: NBR.

Ventil tabağı: POM.

Ağırlık: 0,52 kg.

GDJ

Giriş basıncı p_u: maks. 400 mbar (5,8 psig).

Çıkış basıncı aralıkları:

GDJ 15: 2–55 mbar (0,8–22 "WC),

GDJ 20–40: 5–160 mbar (2–64 "WC),

GDJ 50: 5–100 mbar (2–40 "WC).

Çıkış basıncı p_d yayların kullanımıyla elde edilir,

bkz. Sayfa 6 (Yay tablosu GDJ). Fabrika çıkışı

20 mbar (8 "WC) değerine ayarlıdır (siyah yay).

Ayar aralığı: 10:1.

Bağlantı vida dişi: ISO 7-1'e göre Rp.

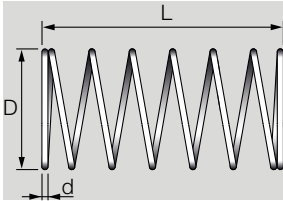
Ventil yuvası: alüminyum.

Ventil tabağı: plastik.

Ventil tabağı contası: NBR.

Hava için kullanıldığında: özel donanım.

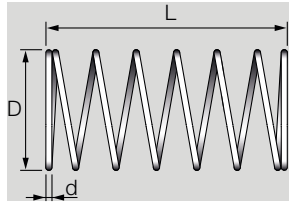
Yay tablosu J78R



Çıkış basıncı		Yay tanımı	[mm]			Sarım	Sipariş no.
mbar	"WC		D [mm]	d [mm]	L [mm]		
6–9	2,4–3,6	koyu yeşil/kırmızı	21,80	1,2	40,3	12,5	03089041
9–17	3,6–6,8	sarı	21,84	1,2	42,1	10,0	03089042
15–23 ¹⁾	6–9,3	siyah	21,64	1,2	54,4	11,5	03089043
22–31	8,8–12,5	turuncu	21,84	1,2	63,5	11,0	03089044
31–42	12,5–16,9	kahverengi	21,95	1,3	65,1	10,5	03089045
42–55	16,9–22,1	açık yeşil/açık mavi	20,92	1,4	40,0	6,5	03089047

1) Standart donanım

Yay tablosu GDJ



Çıkış basıncı		Yay tanımı	[mm]			Sarım	Sipariş no.
mbar	"WC		D [mm]	d [mm]	L [mm]		
GDJ 15							
2-16	0,8-6,4	sarı	21,84	1,2	42,1	10	03089075
10-20	4,0-8,0	siyah	21,64	1,2	54,4	11,5	03089076
16-28 ¹⁾	6,4-11,3	turuncu	21,84	1,2	63,5	11	03089077
22-40	8,8-16,1	kahverengi	21,95	1,3	65,1	10,5	03089078
40-55	16,1-22,1 ²⁾	açık yeşil/açık mavi	20,92	1,4	40	6,5	03089079
GDJ 20, GDJ 25							
5-15	2,0-6,0	koyu yeşil/açık mavi	36,90	2,0	64,4	11	03089121
12,5-25 ¹⁾	5-10,1	siyah	36,03	2,0	76	11	03089122
22,5-35	9,0-14,1	koyu yeşil/kahverengi	36,90	2,0	80,3	7,75	03089123
30-50	12,1-20,1	koyu yeşil/turuncu	37,08	2,2	83,1	8	03089124
45-65	18,1-26,1	siyah/açık yeşil	36,59	2,3	81,9	8,75	03089125
60-80	24,1-32,1	kırmızı/turuncu	36,01	2,3	119	12	03089126
75-100	30,2-40,2 ²⁾	pembe/altın	36,50	2,5	80	6,8	03089127
100-160	40,2-64,3	sarı/turuncu	36,29	2,8	74	5,2	03089128
GDJ 40							
5-15	2,0-6,0	siyah/açık mavi	36,43	2,2	70,5	8,5	03089129
12,5-25 ¹⁾	5-10,1	siyah/açık yeşil	36,59	2,3	81,9	8,75	03089130
22,5-35	9,0-14,1	gümüş/turuncu	36,59	2,3	97,8	8,5	03089131
30-50	12,1-20,1	siyah/kahverengi	36,59	2,3	98,3	7,25	03089132
45-65	18,1-26,1	kırmızı/altın	36,28	2,6	109	9,9	03089133
60-80	24,1-32,1	siyah/turuncu	36,80	2,8	106	8	03089134
75-100	30,2-40,2 ²⁾	pembe/gümüş	36,30	2,8	100	7	03089135
100-160	40,2-64,3	gri/altın	36,60	3,1	101	5,75	03089136
GDJ 50							
5-15	2,0-6,0	beyaz/kahverengi	36,59	2,3	76,8	8	03089137
12,5-25 ¹⁾	5-10,1	beyaz/koyu mavi	36,59	2,3	81,3	6	03089138
22,5-35	9,0-14,1	beyaz/koyu yeşil	36,89	2,6	97,3	7,5	03089139
30-50	12,1-20,1	beyaz/kırmızı	36,80	2,8	94,3	7	03089140
45-65	18,1-26,1	beyaz/turuncu	36,70	3,0	93,3	6,5	03089141
60-80	24,1-32,1	koyu mavi/gri	36,74	2,9	138,7	9	03089142
75-100	30,2-40,2 ²⁾	gri/altın	36,60	3,1	101	5,75	03089143

¹⁾ Standart donanım GDJ, ²⁾ standart donanım GDJ..T

Değiştirilen çıkış basıncı için uyarı levhasıyla birlikte komple gönderilir.

KULLANIM ÖMRÜ

Söz konusu kullanım ömrü, ürünün bu kullanım kılavuzu doğrultusunda kullanılması halinde geçerlidir. Güvenlik açısından önem arz eden ürünlerin, kullanım ömrü sonunda değiştirilmeleri gerekir.

J78R, GDJ için EN 88 normuna göre kullanım ömrü (üretim tarihi itibarıyla): 15 yıl.

Daha ayrıntılı bilgi için yürürlükte olan kuralları kapsayan kılavuzlara ve afecor internet sitesine bakın (www.afecor.org).

Bu uygulama kalorifer sistemleri için geçerlidir. Isıl işlem sistemleri için yerel yönetmelikleri dikkate alın.

LOJİSTİK

Nakliye

Cihazı dış darbelerle karşı koruyun (darbe, çarpma, titreşim).

Nakliye sıcaklığı: bkz. Sayfa 5 (Teknik veriler).

Nakliye için açıklanan çevre koşulları geçerlidir.

Cihaz veya ambalajdaki nakliye hasarlarını derhal bildirin. Teslimat kapsamını kontrol edin.

Depolama

Depolama sıcaklığı: bkz. Sayfa 5 (Teknik veriler).

Depolama için açıklanan çevre koşulları geçerlidir.

Depolama süresi: ilk kullanımdan önce orijinal ambalajında 6 ay. Depolama süresinin daha uzun olması durumunda toplam kullanım ömrü aynı oranda kısalmır.

Ambalaj

Ambalaj malzemesi yerel yönetmeliklere uygun imha edilmelidir.

İmha

Modüllerin yerel yönetmeliklere uygun ayrı ayrı imha edilmeleri sağlanmalıdır.

SERTİFİKASYON

Uygunluk beyanı



Üretici firma olarak, CE-2797CE688640 ürün kod numaralı J78R, GDJ tipi ürünün aşağıda belirtilen direktiflerin ve standartların beklentilerine uygun olduğunu beyan ederiz.

Direktifler:

- 2011/65/EU – RoHS II
- 2015/863/EU – RoHS III

Yönetmelik:

- (EU) 2016/426 – GAR

Standartlar:

- EN 88-1:2011+A1:2016

Söz konusu ürün kontrol edilen numune ile aynıdır.

Üretim, (EU) 2016/426 A III sayılı yönetmeliğe göre denetleme yöntemine tabidir.

J78R..L ve GDJ..L hava basınç regülatörleri bu direktife tabi değildir.

Elster GmbH

Uygunluk beyanının (D, GB) tarayıcı çıktısı – bkz. www.docuthek.com

Avrasya Gümrük Birliği



J78R, GDJ ürünleri, Avrasya Gümrük Birliği'nin teknik kriterlerine uygundur.

DAHA FAZLA BİLGİ İÇİN

Honeywell Thermal Solutions şirketinin ürün programı şunları kapsar: Honeywell Combustion Safety, Eclipse, Exothermics, Hauck, Kromschroder ve Maxon. Ürünlerimiz hakkında daha fazla bilgi edinmek için ThermalSolutions.honeywell.com sitemizi ziyaret edin veya Honeywell satış mühendisinizle irtibata geçin.

Elster GmbH
Strotheweg 1, D-49504 Lotte
T +49 541 1214-0
hts.lotte@honeywell.com
www.kromschroeder.com

Dünya genelinde servis hizmetleri yönetim merkezi:
T +49 541 1214-365 veya -555
hts.service.germany@honeywell.com

Almanca metnin çevirisi
© 2020 Elster GmbH

Honeywell
krom
schröder